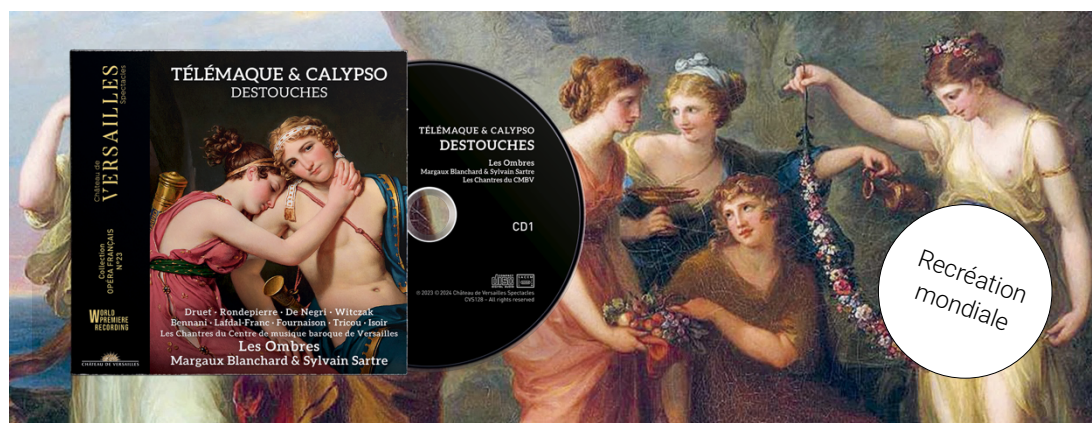


COMMUNIQUÉ DE PRESSE – 05.04.2024

# Nouveauté disque *Télémaque & Calypso*

Page 1 / 4



**POINT D'ORGUE DE TROIS ANNÉES DE RÉSIDENCE CROISÉE DES OMBRES AVEC LE CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE D'AMBRONAY ET LE CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES, *TÉLÉMAQUE & CALYPSO* SORT EN DISQUE SOUS LE LABEL CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES (12 AVRIL) ET SERA DONNÉ EN CONCERT DANS LA GRANDE SALLE DES CROISADES DU CHÂTEAU DE VERSAILLES (19 JUIN), AVEC LA PARTICIPATION DES CHANTRES DU CMBV. L'OCCASION D'ÉCOUTER CET OPÉRA INÉDIT DE DESTOUCHES, QUI A DONNÉ LIEU À UN IMPORTANT TRAVAIL D'ÉDITION ET DE RECOMPOSITION MUSICALE.**

Au bout du monde sur l'île mythique d'Ogygie, alors que Neptune déchaîne la tempête, l'inconsolable Calypso tente de séduire un jeune et beau naufragé du nom de Télémaque... Le fils d'Ulysse répondra-t-il aux charmes dangereux de la nymphe ? Parviendra-t-il, humble mortel dans le schéma des Dieux, à quitter l'île où déjà son père fut prisonnier, en vie et son cœur intact ?

Quintessence de l'épopée homérique, *Télémaque & Calypso* rend un flamboyant hommage à l'efficacité dramatique propre à Destouches, à ce soin particulier de privilégier dans ses récits la « vivacité du débit » et le naturel de la déclamation. Après *Sémiramis*, les Ombres dirigés par Sylvain Sartre, accompagnés cette fois-ci des Chantres du Centre de musique baroque de Versailles, continuent leur fascinante exploration des chefs d'œuvres de l'aventureux compositeur mousquetaire, qu'il est bien doux d'enfin exhumer.

Tragédie en musique en un prologue et cinq actes (version de 1730) / Musique d'André Cardinal Destouches / Livret de Simon-Joseph Pellegrin

**Sylvain Sartre**  
direction musicale  
**Margaux Blanchard**  
direction artistique

Avec  
**Isabelle Druet, Antonin Rondepierre, Emmanuelle De Negri, David Witczak, Hasnaa Bennani, Adrien Fournaison, Marine Lafdal-Franc, David Tricou, Colin Isoir / Les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles / Les Ombres**

Moins connu que d'autres titres comme *Issé ou Callirhoé*, *Télémaque* était pourtant l'un des ouvrages favoris du compositeur, qu'il jugeait profondément tragique et émouvant, porté par un excellent livret de l'abbé Pellegrin. Après sa création en 1714, il fallut attendre 1730 pour que l'œuvre soit reprise à l'Opéra, Destouches en profitant pour la remanier considérablement et donner à une partition éminemment lulliste un caractère de nouveauté. C'est cette dernière version qui a été retenue : si la source musicale copieusement annotée permet un travail d'interprétation historique approfondi, il a cependant fallu recomposer les parties intermédiaires, perdues, et réaliser une édition par le CMBV, en collaboration avec Sylvain Sartre et François Saint-Yves.

En savoir plus

CONCERT

**MER. 19 JUIN 2024 – 20H**

GRANDE SALLE DES CROISADES  
DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

Durée : 2h20 entracte inclus

Tarifs : de 41€ à 119€

Billetterie : [operaroyal-versailles.fr](http://operaroyal-versailles.fr)

01 30 83 78 89

Réserver

Label : Château de Versailles Spectacles

Date de sortie : **12 avril 2024**

Contient 2 CD

Livret en français, anglais, allemand

CVS128 2CD – 127'54

Coproduction Centre de musique baroque de Versailles | Centre culturel de rencontre d'Ambronay | Ensemble Les Ombres  
Partition réalisée par Sylvain Sartre et Julien Dubruque pour les éditions du Centre de musique baroque de Versailles

Recomposition des parties manquantes par François Saint-Yves

L'ensemble Les Ombres est en résidence au Centre culturel de rencontre d'Ambronay dans le cadre du dispositif de « résidences croisées » du Centre de musique baroque de Versailles

Projet "En scène !", concert réalisé avec la participation d'étudiants des conservatoires supérieurs français dans le cadre de leur partenariat de formation et d'insertion professionnelle

## Final en apothéose pour la résidence croisée : entretien avec Margaux Blanchard et Sylvain Sartre



Propos recueillis par Benoît Dratwicki  
Chercheur et directeur artistique au CMBV

**Votre résidence croisée avec le CMBV arrive à son terme après trois années d'exploration du répertoire français : quel bilan faites-vous du partenariat entre votre ensemble, le CMBV et les institutions partenaires ?**

**M.B.** : Le partenariat croisé avec le CMBV et le Centre culturel de rencontre d'Ambronay s'est inscrit concrètement dans la réalité de notre projet artistique, depuis la conception, création, production et jusqu'à la diffusion. Les Ombres ont bénéficié d'un soutien humain, institutionnel, et d'un partage de savoir scientifique et musicologique unique. Ce partenariat a posé les

bases d'une collaboration à long terme avec les équipes du CMBV, qui s'ouvre avec deux parutions discographiques inédites : les grands motets de Charles-Hubert Gervais, qui a reçu un très bel accueil du public et de la presse, et se poursuit avec *Télémaque et Calypso* d'André Cardinal Destouches, dont l'édition de la partition est co-signée par Sylvain Sartre et Les Ombres.

**S.S.** : Le bilan de ces 3 années de résidence est très positif tant sur le plan humain, artistique que sur l'accompagnement au développement de notre projet par l'enrichissement des savoirs proposés par le CMBV et par la confiance relationnelle poursuivie avec le CCR d'Ambronay. En outre, nous pensons que ce type de partenariat rassemblant 3 entités (CMBV / lieu de diffusion / ensemble) est très pertinent pour concevoir un projet global de la réflexion musicologique à sa diffusion.

**Comment votre regard sur la musique française, sa variété et son interprétation ont-ils changé grâce à la collaboration avec les équipes artistiques et scientifiques du CMBV ?**

**M.B.** : Ce qui ressort de cette résidence est une relation de confiance qui a fait évoluer les regards de part et d'autre en pensant conjointement les projets dès leur genèse. Mis en relation avec les collaborateurs musicologues du CMBV, nous avons pu agrandir notre champ de connaissance sur l'œuvre des compositeurs Destouches et Gervais. Enfin, en mettant à disposition des moyens humains, en associant les Chantres à notre prochaine création, et en mettant en place le dispositif d'insertion professionnelle « En Scène ! », les liens se sont resserrés artistiquement et humainement en plaçant la transmission et la formation au cœur du projet.

**S.S.** : Notre regard a évolué sur certains aspects de la pratique historiquement informée grâce aux échanges avec les unités scientifiques du CMBV. Ainsi dans le cadre de *Télémaque et Calypso*, nous avons décidé de répartir différemment notre orchestre en créant un petit chœur rassemblant la basse continue et les solistes et un grand chœur pour les danses, les airs et les récitatifs accompagnés. Ce choix permet d'accompagner le récit dramatique de l'opéra au plus près des souhaits d'orchestration du compositeur et de découvrir une nouvelle palette sonore dans les divertissements.

**Parmi les différents projets qui ont jalonné le partenariat, lequel vous a particulièrement enthousiasmé et pourquoi ?**

**M.B.** : La création du premier récital baroque de la soprano Marie Perbost dont j'ai assuré la direction était un temps fort auquel s'est ajoutée une dimension contemporaine avec la commande d'une œuvre de la compositrice iranienne Farnaz Modarresifar en regard du compositeur Jean-Philippe Rameau. Et la résidence préparatoire autour de *Télémaque et Calypso* qui nous a permis, en collaboration avec le directeur artistique du CMBV Benoît Dratwicky, et le comédien et metteur en scène Benjamin Lazar, de cerner les enjeux dramatiques de l'œuvre afin de retrouver à travers les partis-pris de mise en musique du compositeur la force émotionnelle de l'œuvre. Ce travail nous a permis de répertorier les « codes » du genre de la tragédie lyrique, tels que les choix d'orchestrations, d'ornementation et de tessiture et d'intégrer ces connaissances à notre démarche d'interprète. La recréation mondiale de l'œuvre, avec une distribution spécialiste du répertoire, a été un grand moment d'émotion.

**S.S.** : Je retiens particulièrement l'opéra *Télémaque et Calypso* de Destouches que nous jouons en 2023/2024. Outre la joie de redécouvrir un opéra jamais rejoué depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, ce projet a été conçu et réalisé main dans la main avec le CMBV : choix de l'œuvre, choix d'une distribution de solistes, édition de la partition, réflexion sur l'interprétation...

---

CONTACTS PRESSE

**Camille Cellier**

Responsable communication  
+33 (0)1 39 20 78 24  
ccellier@cmbv.com

**Véronique Furlan**

Accent Tonique  
+33 (0)6 09 56 41 90  
accent-tonique-vf@orange.fr

Centre de musique baroque de Versailles  
Hôtel des Menus-Plaisirs  
22 avenue de Paris  
CS 70353 · Versailles Cedex  
+33 (0)1 39 20 78 10

Page 4 / 4



## Le Centre de musique baroque de Versailles

Emblématique du mouvement du « renouveau baroque », le Centre de musique baroque de Versailles est créé en 1987 pour redécouvrir et valoriser le patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dans le monde. Il met en œuvre des activités de recherche, d'édition, de formation vocale et instrumentale, de production artistique et d'actions culturelles avec ses partenaires, et met à leur disposition une diversité de ressources.

→ [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)